
L'enseignement de langues minorées: cas de l'amazigh au Maroc.

Moulay Ali El Bouamraoui*¹

¹Laboratoire identité Culturelle, textes et Théâtralité (ICTT) – je n'ai pas de tutelle – France

Résumé

Le Maroc a toujours été un carrefour de brassage de cultures et de civilisations. De nombreux peuples se sont rencontrés sur son sol, affrontés et mélangés avec les Amazigh-es, premier-es habitant-es de ces territoires de l'extrême nord-ouest africain. Au cours des siècles, de nombreuses populations exogènes sont venues se greffer sur le substrat berbère (amazighe) du Maroc.

Ces événements historiques ont engendré une situation de glottophagie subie par les premiers habitants, à savoir l'amazigh, que ce soit durant les années qui ont suivi la conquête arabe du pays ou pendant la période post indépendance quand le Maroc a fixé comme priorité l'éradication de tous les signes linguistiques du colon en lançant une vaste campagne d'arabisation qui a influencé le statut de la langue amazighe. Celle-ci a été ignorée et minimisée (Benítez-Fernandéz, de Ruiter et Tamer, 2010).

Cette communication sera pour nous occasion pour exposer les premiers résultats d'un travail de terrain dans le cadre d'une recherche(1) que nous menons autour de l'enseignement de l'amazigh au Maroc. Nous avons analysé les programmes scolaires ainsi que les pratiques de classes. Nous avons mis un accent particulier sur le nouveau statut de cette langue qui est arrivée à retrouver progressivement sa place naturelle dans le paysage linguistique en général et éducatif en particulier avec son introduction à l'école en 2003. Il a été question notamment de questionner cette expérience tant sur la plan sociodidactique que sur le plan sociolinguistique.

Notre participation à votre colloque s'articulera sur les axes suivants:

- L'introduction de l'amazigh à l'école : L'état des lieux 20 ans après.
- L'enseignement de l'amazigh entre prescriptions institutionnelles et pratiques enseignantes observées
- Les enjeux de l'enseignement de l'amazigh : La standardisation; la formation des enseignant(e)s; l'évaluation et la question de l'équité.
- Les perspectives sociodidactiques et culturelles de l'enseignement de l'amazigh.

BIBLIOGRAPHIE:

*Intervenant

-AGNAOU F., " Curricula et manuels scolaires : pour quel aménagement linguistique de l'amazigh marocain ? ", *Asinagh*, n° 3, 2009 : 24 .

-AL KOUKHI M., la question identitaire en Afrique du nord, 2014 : 37 ; Titre original du livre " " , traduit par nos soins.

-AREZKI Abdenour, " L'identité linguistique : une construction sociale et/ou un processus de construction socio discursive ? ", in *Synergies Algérie*, GERFLINT, n° 2 – 2008 : 196.

-Benítez-Fernandéz, de Ruitter et Tamer, Développement du plurilinguisme. Le cas de la ville d'Agadir. Paris : L'Harmattan, coll. Espaces discursifs, 2010 : 241

-BOUKOUS A., " Aménagement de l'amazigh : pour une planification stratégique ", *Asinagh*, n° 3, 2009, pp. 13-40. et pp. 16-18.

-CALVET Louis-Jean, 1999, *Pour une écologie des langues du monde*, Paris, Plon.

-DINVAUT A. 2007, didactique de l'histoire, didactique des langues et prise en compte des langues et des cultures des élèves : quels liens ? quels impacts ? : 18

-EL BARKANI, B.: *Le choix de la graphie tiffinaghe pour enseigner/apprendre l'amazighe au Maroc : conditions, représentations et pratiques*, 2010 :306

-GRANDGUILLAUME G., Arabisation et politique linguistique au Maghreb. Paris: Maisonneuve et Larose, 1983 : 71.

-KOUCHA A. : " La gestion de la politique linguistique, un espace francophone 2000 : 180

LAROUSSE F. : " Quelle politique pour quel Etat-nation ? " 2003 : 145.

-MOATASSIM A. Le bilinguisme sauvage au maroc, *Revue Tiers-Monde*, 1974 : 642

-Pouessel S., *Les Identités amazighes au Maroc*, Casablanca, La Croisée des chemins, 2011.

-Quitout M., *Paysage linguistique et enseignement des langues au Maghreb des origines à nos jours : l'amazighe, l'arabe et le français au Maroc, en Algérie, en Tunisie et en Libye*,

(1) La recherche s'intitule " L'enseignement de l'amazigh et l'identité sereine au Maroc", elle est encadrée par Mme. Annemarie DINVAUT et M.Luc BIICHLE. Elle sera soutenue en fin de l'année en cours.

Mots-Clés: Amazigh, Enseignement, sociodidactique, plurilinguisme, Maroc